

電子報〈一〉 入住 Sabinki 大全

通常台灣交換生通通會住在 Sabinki，住宿生活是最基本且必須的，但是由於櫃台人員不會說英文，所以有時候請求協助會遇到效率不彰及無法正確溝通的問題，所以在此整理 Sabinki 皇宮的住宿須知，祝大家賓至如歸！

一、 入住當天——領取必要用品

到達波蘭後，先在機場非常不划算的換幣櫃台兌換 80 PLN 左右的錢應付從機場到宿舍的計程車錢，以及在宿舍還未正式開放入住前的管理及住宿費(請詳閱所有 SGH 的官方信件，會有詳細的入住日期、提前入住的費用說明)。

如果是在 SGH 的迎新周或迎新周前入住，櫃台會有說英文的 Sabinki office 人員幫助 check in，主要是領取床單、棉被、被套、枕頭、枕套，無須自己購買，如果是提前入住的話也會在這時先請你付「提前入住的費用」，不包含押金及學期正式住宿費用。領取時，會同時給你「領據」(下圖是我當時拿到的兩張領據)，該人員會在你已經領取過的物品上做記號，**務必要保存好，因為之後領取其他物品時會需要再出示它們。**

NR KARTY Warszawa 22.09.2015

DOM STUDENTA "SABINKI" MAGAZYN Warszawa, Al. Niepodległości 147

KARTA WYPOSAŻENIA STUDENTA (The chart of student's equipment) Oryginal

Pan(i) CHI CHIA-HSIUAN nr pokoju 452

Koc	Kołdra	Poduszka	Prześcieradło	Poszewka	Poszwa	Obrus	Firana	Zasłona	Lampka	Telefon	Kabel do internetu
<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>	<u>A</u>						
Blanket	Eiderdown	Pillow	Sheet	Pillow-slip small	Pillow-slip	Tablecloth	White curtain	Curtain	Lamp	Telephone	Internet cable
								<u>PRZEPIGANO</u>		<u>NA NOWY</u>	<u>KARTA 28.09.2015</u>

[Signature] (podpis wydającego)

紀佳軒 Way (podpis pobierającego)

圖一、領據一

Szkola Główna Handlowa w Warszawie
DS 1 02-555 Warszawa (Mokotów), al. Niepodległości 147
Warszawa, 29.09.2015

INVENTORY LIST

Chi Chia-Hsuan
room. 452

Condition Of The Room

Inventory Of The Room

No.	Name	Amount	Comments
1	kitchen annex	1	2/32
2	desk	2	2/10/11, 2/14/18
3	armchair	1	2/5/45
4	chair	2	2/15, 2/15
5	fridge	1	4/25
6	mirror	1	
7	bunkers bed	1	2/25/3
8	shelf	3	2/12/3, 2/12/4, 2/12/5
9	bookshelf	1	2/20/287
10	table	1	2/20/23
11	wardrobe	2	2/22/15, 2/22/16
12	standing kitchen cupboard	1	2/27/107
13	pendant kitchen cupboard	1	2/30/137
14	bedside table	3	2/13/12, 2/13/13, 2/13/14

Accessories Lent From The Storeroom

internet cable	<input type="checkbox"/>	blanket	<input checked="" type="checkbox"/>	quilt	<input checked="" type="checkbox"/>
lamp	<input checked="" type="checkbox"/>	bowl	<input checked="" type="checkbox"/>	pillow	<input checked="" type="checkbox"/>
pillow-slip small	<input checked="" type="checkbox"/>	pillow-slip	<input checked="" type="checkbox"/>	sheet	<input checked="" type="checkbox"/>
telephone	<input type="checkbox"/>	pail	<input type="checkbox"/>		

Declaration vs. Statement of Responsibility

I understand my responsibility for the residence hall property that is the furnishings of my room, and any accessories lent to me from the storeroom. Students occupying the room may be held liable for any losses or damages resulting from negligent and/or purposeful acts and may also be liable for actions of their guests. I confirm the items on the inventory list (one copy for me, and one for the residence hall's record).

圖二、領據二

二、 其他後續入住程序——

簽契約、領取其他用品、支付押金及住宿費

在開學前後，Sabinki office 人員會發信到我們 Virtual Dean' s Office 的 Cloud Mailbox，通知可以簽住宿契約的時間，必須要到 0 樓的 Sabinki office 去簽約，

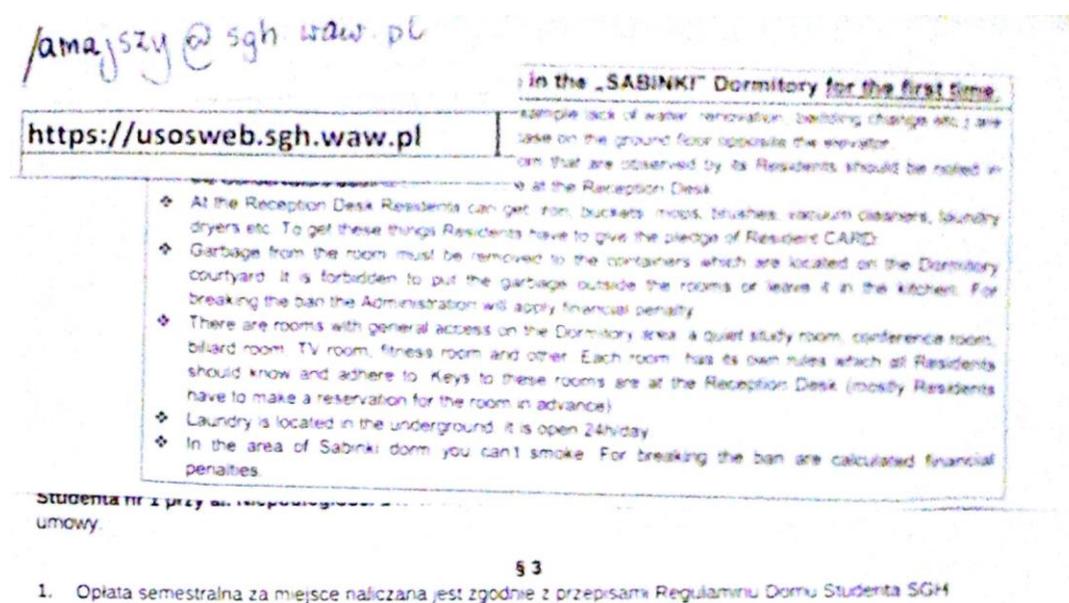
同時，該人員也會將 Sabinki Card 和房間鑰匙交給你。Sabinki Card 是每次進入宿舍時要秀給櫃檯人員看的，也是向櫃台借東西時需要押的證件，而之後從宿舍 check out 時要繳回，也務必保存好。

由於已經簽訂契約，所以可以領取其他生活用品了！只要帶著當初的領據到跟 Sabinki office 同走廊的最深處的房間，就是可以領取其他用品的儲藏室了！

備註：

可以借的物品包含：厚毯子、大臉盆 (可以拿來洗衣服)、檯燈 (不含燈泡，我當初就是帶著檯燈到賣場去選一顆剛好尺寸的燈泡)、網路線 (所以用薄筆電的人可能要帶轉接頭！但房間通常非常不貼心的只有一個網路孔)、電話 (房間確實有電話孔，但我並沒有借過)。

接著就是要支付押金和住宿費，office 人員在簽契約時，在給我們的影本上用釘書機釘上了查詢繳費帳號、繳費日期、繳費狀態的網址，下圖是我的契約部分截圖，左上的那一行 http，就是網址。



(圖三、Sabinki 住宿契約部分截圖)

三、 Sabinki 人員介紹

宿舍內基本上有三組人員會和我們有比較多的接觸：

1. Office 人員：負責和我們簽契約、check-in、check-out、check-out 前檢查房間物品是否有減損已決定是否要退還押金 (基本上傢俱、桌椅不要有少就沒有問題)、平時也處理關於住宿生的任何問題。

上班時間只到下午三點

2. 儲藏室人員：一開始領取生活用品，和每個月換床單、被單，以及枕頭套的負責人員。

上班時間只到下午三點

3. Reception 櫃台人員：每天進門要向他們出示 Sabinki card、檢查有沒有寄到宿舍給我們的信（有時候要自己問）、借用清潔用具及曬衣架（不是一般的衣架，是站立式的曬衣棚架）的窗口、check out 時檢查我們有沒有歸還所有物品（包含 Sabinki card 及鑰匙）的負責人員、特殊狀況的回報窗口（例如錢被洗衣機吃掉，卻沒有洗衣服，可向他們反映，他們會協助處理向洗衣機公司要求退費）、登記訪客等等。

24 小時全天開放，所以下午三點前有問題盡量向會說英文的 office 人員反映，三點後則必須向櫃檯人員反映（最好帶會說波蘭文的鄰居來幫忙，不然也帶一下 google 翻譯，一定會有幫助！）

提醒及建議：簽完契約拿到 Sabinki card 後，可以押那張卡到櫃台跟櫃台人員借“Room 8”的鑰匙，到櫃檯左斜前方的八號房間借走曬衣架，然後還回八號房間的鑰匙後，就可以拿回押著的 Sabinki card 然後開心的把曬衣架借走一個學期，省下烘乾衣服的錢，不然等到學期中才想到要借的話，早已經被很多人占用借不到了。

四、 Sabinki 廚房介紹

每一層樓都有兩個廚房，背對 0 樓 Reception 來看，以電梯為中心，分成右半部及左半部，兩邊每層樓的廚房設備幾乎一模一樣，各有四組瓦斯爐、三個分類垃圾桶（請詳閱牆壁上的分類告示）及洗手台等等，唯一不同在於：右半部的廚房設有中型烤箱而左邊廚房則設有微波爐。

所有的廚具必須自行購買，不過之前的交換生總有留下一些可以用的，所以要聯絡看看是否借放在當地人的家中、要跟誰拿。

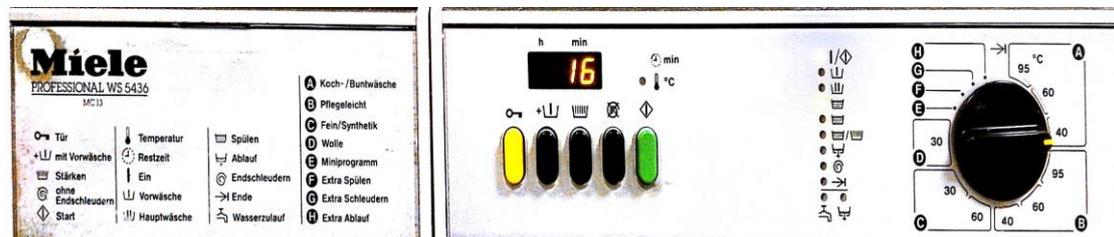
廚房每天都會有非常專業的清潔人員完整打掃，但也因此讓許多住宿生養成弄髒了卻完全不場復的壞習慣，造成下一位使用者的麻煩。

五、 Sabinki 洗衣間介紹



圖四、Sabinki 洗衣間

整棟 Sabinki 僅設有三台洗衣機及兩台烘乾機，牆壁上也貼有英文版使用方法，所以以下僅作洗衣機面板翻譯及提供建議。



圖五、Sabinki 洗衣機面板部分截圖



圖六、Sabinki 洗衣機面板圖示說明翻譯

我從來沒有使用過 EFGH 區，面板中間的五個按鈕，也只有用過綠色（把衣服裝好、洗衣精柔軟劑裝好、洗衣門關緊、投錢後按下，即開始啟動洗衣）和黃色鈕（洗好後按一下門就會打開）。

特別注意：

1. Sabinki 的洗衣機只能投 1 茲羅提、2 茲羅提、5 茲羅提的硬幣，洗衣一次是 5 茲羅提，洗前要記得備好。
2. 就算你備好總額 5 茲羅提的硬幣，投下後常常會有些硬幣不被洗衣機接受而退幣，所以記得多備一點。
3. 投幣後洗衣機會顯示倒數 60 秒，如果在這 60 秒內還沒有按下綠色啟動鈕，錢就會被吃掉。像我就因為投完前才在想要不要改最右邊的設定，想超過 60 秒錢就沒了。
4. 如果投幣投到一半發現所備的硬幣有些不被洗衣機所接受，而必須要暫離洗衣間去買個東西找開更多零錢時，請不要按下黃色 Door 鈕，因為洗衣機門一旦打開，錢就也會一樣被吃掉。
5. 有些洗衣機中間還有一個旋鈕（可參見圖四），周圍標有 800、1000、1200 等刻度，那是最後高速旋轉脫水的速度，如果沒有細緻衣物或脆弱衣物在裡面的話我習慣用最高速的 1200，這樣洗完後曬一下子就乾了。

六、 Sabinki 浴廁間簡介

首先，其浴廁是男女分開的，雖然有隔間，但又設在同一個位置，可以用顏色區別：牆上有橘色瓷磚的是女生空間、紫色磁磚的是男生空間。

每天，浴廁間都會有專業的人員打掃，也常常有人來檢查水管通不通，有數個洗手台，有冷水到熱水的溫度可以調整，這幾點跟廚房的洗手台是一樣的！

由於我是使用女生間的，在此說明一下女生淋浴間配備不同之處：背對 0 樓 Reception 來看，以電梯為中心，分成右半部及左半部，每層樓的兩側都各有完整的男女的浴、廁間。但是兩側的女生淋浴室設備有很大不同，右

半部的有蓮蓬頭，左半部的則沒有，只有在高處出水的噴水器，但我並沒有每層樓都查驗過，這是三樓的情況，推測其他樓層也是一樣的。

七、 Sabinki 特殊房間簡介

Sabinki 除了學生宿舍的房間、行政用的辦公室、儲藏室、浴廁廚房等之外，還有一些其他功能的房間，例如一樓的右側有 Party Room，二樓三樓的右側有桌球室和撞球室，某些層樓的右側也有自習室，需要時向 Reception 押證件借鑰匙即可。